



زاویه شنید در نمایشنامه‌های رادیویی

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
آکن بک
مترجم: نیاز اسماعیل پور
رتال جامع علوم انسانی

اشاره

پس از اولین کارهای میشل شی‌یون (Chion) درباره صدای فیلم، مفهوم زاویه شنید (Point of Listening) یعنی جایگاهی که شنونده در فضای شنیداری شخصی خود دارد در نمایشنامه‌های رادیویی به کار گرفته می‌شود. در ارتباط با فضاهای صوتی تخیلی در رادیو، دو چارچوب برای تحلیل وجود دارد: چارچوب اول صداهای داخلی و خارجی هستند، که صداهای خارجی یا همان صداهای آکوسماتیک صداهایی هستند که شنیده می‌شوند، اما اثر دیداری بر شنونده ندارند؛ یعنی گویی اثر ایجادکننده صدا را نمی‌بینند. چارچوب دوم تفاوت صداهای استاتیک (ایستا) و صداهای متحرک است که استفاده خلاقانه از زاویه شنید را در محدوده‌های صوتی امکان‌پذیر می‌کند.

مقدمه

همانطور که فرانسویان نوزاد سینما را هنر هفتم نام نهادند، نمایش رادیویی، یکی دیگر از فرزندان فناوری نیز در خاک بریتانیا به دنیا آمد؛ در ۱۶ فوریه ۱۹۲۳، در خانه «مارکونی»، شرکتی وابسته به کمپانی پخش برنامه‌های رادیویی بریتانیا در استراند، جایی که نمایشنامه‌های شکسپیر به تئاتر رادیویی تبدیل می‌شد. اولین باری که نمایشنامه‌ای خاص رادیو نوشته شد، ۱۵ ژانویه ۱۹۲۴ بود که ریچارد هیوز نمایشنامه‌ای به نام یک کمدی خطرناک را نوشت و به این ترتیب نمایش رادیویی که من آن را هنر هشتم می‌نامم، به‌طور کامل پا به عرصه وجود نهاد. این تولد دوباره، نشان‌دهنده طبقه‌بندی دوگانه نمایش‌های رادیویی است: نمایشنامه‌هایی که اصلی رادیویی دارند و از ابتدا به همین شیوه نوشته شده‌اند، مثل یک کمدی خطرناک و نمایشنامه‌های رایج در BBC و نمایشنامه‌هایی که اقتباسی رادیویی هستند و اکثراً از داستان یا نمایشنامه اقتباس شده‌اند.

با اینکه سال‌ها از پیدایش اولین نمایش رادیویی می‌گذرد، اما تعداد کتاب‌هایی که در طول این سال‌ها درباره فن نمایشنامه‌نویسی رادیویی نوشته شده‌اند، بسیار اندک است. پس از کارهای مقدماتی و تمرینی لانس سیوکینگ درباره میزهای جدید ترکیب صدا در رادیو (۱۹۳۴) و کارهایی که دونالد مک‌وینی روی نمایشنامه‌های ساموئل بکت انجام داد (۱۹۵۹)، مهم‌ترین منابع مرجع برای تکنیک‌های نمایشنامه‌نویسی رادیویی سه کتاب زیر هستند:

- **نمایشنامه رادیویی در بریتانیا**، نوشته جان دراکاکیس (۱۹۸۱) که مجموعه‌ای از نمایشنامه‌نویسان عمده را

گردآوری کرده است؛

- **نمایشنامه رادیویی** نوشته پیترو لویس (۱۹۸۱) که رویکردی تئوریک و عملی دارد؛

- **درک رادیو** نوشته اندرو کرایسل (۱۹۸۶) که کشفیات مفصلی در تئوری این فن ارائه داده است.

علاوه بر اینها کتاب‌های زیر هم مورد استقبال قرار گرفته‌اند:

روش نوشتن یک نمایشنامه رادیویی از ویلیام اش (۱۹۸۵) و **نمایشنامه رادیویی** از یان راجر (۱۹۸۲)؛ و کتابی که خود نوشته‌ام: **بازبگویی در رادیو** (۱۹۹۷).

این آثار از اساس و بر پایه تئوری و روش‌های منتقدانه نوشته شده‌اند و به پختگی رسیده‌اند و وسیله‌های خوبی برای تحلیل نمایشنامه‌های رادیویی هستند. با این حال به تحقیق و تحلیل بیشتری نیازمندیم، مخصوصاً در زمینه‌های بازبگویی در رادیو، کارگردانی و استفاده از پیشرفت‌های فناوری به‌خصوص در ارتباط با ادراک‌هایی جدید که می‌توان با انقلاب دیجیتال در رسانه به‌وجود آورد و حتی تفاوت قائل شدن بین گوش دادن و شنیدن. چیزی که در حال حاضر نمایش رادیویی به آن نیازمند است، کار سیستماتیک و جزئی‌نگر در ارتباط با تولید نمایش رادیویی است؛ کاری که این عرصه را مستقل‌تر و بارورتر خواهد کرد.

با وجود این، نمایش رادیویی حتی در بریتانیا که زادگاه آن است نیز به اندازه‌ای که باید، مورد توجه نیست و تدریس و

چیزی که در حال حاضر نمایش رادیویی به آن نیازمند است، کار سیستماتیک و جزئی‌نگر در ارتباط با تولید نمایش رادیویی است؛ کاری که این عرصه را مستقل‌تر و بارورتر خواهد کرد.

تحقیق درباره آن فقط در چند دانشگاه انگلستان به‌صورت محدود اتفاق می‌افتد.

پیوند دادن صدا در رادیو و سینما

شاید عرصه‌ای که کمتر به آن پرداخته شده، پیوند دادن پیشرفت‌های صوتی در سینما با رادیوست، با وجود این، هم در سینما و هم در نمایش رادیویی از تکنیک‌هایی یکسان برای درگیر کردن شنونده استفاده می‌شود. اصوات، موسیقی، افکت‌های صوتی، فناوری ضبط و ویرایش صدا در هر دو به شکلی یکسان به کار برده می‌شود تا لذت شنیدن متقابل باشد. هر دو رسانه نیازمندند فضای صوتی را پر کنند و از فاصله‌های سکوت بپرهیزند. هر دو دیالوگ‌محور هستند و به‌خصوص در نمایش رادیویی با برجسته کردن دیالوگ‌ها و فراتر قرار دادن آن نسبت به سایر صوت‌ها آنها را قابل فهم‌تر می‌کنند.

در فیلم، صدا و تصویر با یکدیگر کار می‌کنند، گاه به صورت همزمان و سینک، و گاه با صداگذاری و میکس، و این صداست که به صفحه دوبعدی نمایش، بعد سومی می‌بخشد. صدا به صحنه وسعت می‌بخشد و با گسترش فضای بیرون فریم، با فرض منطقه‌ای وسیع که نمی‌بینیم ولی صدایش را می‌شنویم، فضای بسیار بیشتری را به کار می‌گیرد. از دهه ۴۰ میلادی به بعد با پیشرفت تکنیک‌های صوتی در سینما حتی باورپذیری حرکت کاراکترها در فضای صحنه نیز افزایش یافت. اما در مقایسه با فیلم، رادیو رسانه نابینایی محسوب می‌شود. صدای ضبط‌شده انسان چیزی ندارد تا به آن متوسل شویم و توضیح بیشتری به آن بیفزاییم. رادیو از امکان افزودن باورپذیری حرکت توسط صدا بی‌بهره است؛ چون مفهوم خود حرکت را باید با صدا منتقل کند، و علاوه بر همه اینها امکان مستقیمی برای رساندن مفهوم

«غیبت در صحنه» ندارد.

در رادیو نمایش‌ها باید طوری صحبت کنند که فضای صوتی خاص رسانه خود را بسازند که در آن مفهوم زمان و فضا با هر رسانه دیگری متفاوت است. دیالوگ در رادیو زمانی خطی و واقعی را نشان می‌دهد که از انعطاف بسیار کمی برخوردار است. در این مقاله قصد بر این است که این موضوع به‌ویژه در ارتباط با فضا بسط داده شود.

نمایش رادیویی همانطور که بارها گفته شده، رسانه بازیگر است، و به همان نسبت هم رسانه متن. در رادیو بیشتر نمایش‌ها تک‌پرده‌ای و یک قسمتی‌اند، در حالیکه در تلویزیون سریال‌ها هستند که حرف اول را می‌زنند. در قیاس با فیلم یا تئاتر صحنه، کم پیش می‌آید که نمایش‌های رادیویی تجربی باشند یا راوی نداشته باشند. با وجود این، بیشتر شنوندگان رادیو به شکلی گسترده از تجربه تصویرسازی خود سخن می‌گویند که نشان می‌دهد حسی که گوش‌دادن به یک نمایش رادیویی برمی‌انگیزد، تصور خلاق و فعال در شنوندگان است و نه واپس‌روی منفعلانه.

نظریه میشل شی‌یون

دید شنیداری آخرین اثر میشل شی‌یون که در سال ۱۹۹۴ به چاپ رسید، چهارمین کتاب او بود، ولی آثار قبلی او با وجود بیان مطالب حیاتی و مهمی مثل انتقال از لحظه‌های سکوت به دیالوگ یا موسیقی، چندین دهه مورد بی‌توجهی تئوریسین‌های فیلمسازی و کارگردانان قرار گرفت.

از مهمترین دستاوردهای شی‌یون، سنخ‌شناسی اصوات فیلم است که ارزش افزوده‌ای به ترکیب نهایی صدا و تصویر می‌بخشد و مفاهیم جدیدی برای توضیح آن به دست می‌دهد، علاوه بر اینکه هم در شنیدن و هم در زمینه ایجاد صوت حساسیت ما را بالا می‌برد. کار مهم بعدی او تحقیق درباره مفهوم جدید فاصله فاعلی و مفعولی میکروفون و دوربین بود که «گرایش ذاتی میکروفون به خلاف جهت بودن با دوربین» از نتایج منطقی آن است.

کاربرد زاویه شنید در نمایش رادیویی

ارتباط‌دادن این دو حیطة دو براینند دارد: - اول مفهوم زاویه شنید یا poi است که شی‌یون آن را تعریف و چند سال بعد باز تعریف کرده است. در فیلم، poi، زوج- یا زوج فرضی- زاویه دید یا همان pov است. در این مقاله نشان می‌دهیم که چگونه از این مفهوم در رادیو استفاده می‌شود و چگونه مکان آن را تعریف می‌کنیم؛ همچنین تحقیق خواهیم کرد که عمل قابل‌شنیدن، فضاهای راویانه (دایجسیس) و غیرراویانه، شنونده، و تجربه شنیدن کجا روی می‌دهند.

- دوم مفهوم فریم یا چارچوب است؛ مفهومی که ابتدا در صنعت فیلم‌سازی تعریف شده است.

هر دو مفهوم با مسائلی مثل نوع چشم‌انداز و چگونگی ارائه فضا- زمان تخیلی درگیر می‌شوند و در هر دو مفهوم باید به پرسشی اساسی پاسخ دهیم: شنونده رادیو در چه جایگاهی در قیاس با بیننده فیلم قرار می‌گیرد؟

تحقیقات شی‌یون مباحثی درباره طبیعت صوت و ادراک آن را شامل می‌شود که به‌خوبی با پژوهش ما درباره نمایش رادیویی مرتبط است و می‌توان از همان قواعد و تکنیک‌ها استفاده کرد؛ با این حال باید به نکته‌ای که پدی اسکاتل در مقدمه کتاب **گفت‌وگوی پخش برنامه** مطرح کرده، اشاره کنیم و آن این است که نمایش رادیویی و متونی که در رادیو خوانده می‌شوند، نباید درگیر تئوری‌های داستان‌نویسی و قواعد نگارش متن در رسانه‌های دیگر شوند.

تصور اینکه متون رادیویی مثل کتابند و شنونده‌ها چون خواننده‌های کتاب، اشتباهی است که از تفسیر غلط شخصیت ارتباطی رسانه‌هایی مثل رادیو و تلویزیون،

نوع جایگیری در ذهن که خاص هر کدام آنهاست، و نقش اساسی زمینه و صدای محیط در این رسانه‌ها ناشی می‌شود.

اما مشکل اصلی در به‌کارگیری نظریه شی‌یون در رادیو، المان‌های تصویری موجود در این نظریه است که ناگزیریم با آن کنار بیاییم.

از روشی که انگلیسی‌زبانان در بیان مقوله‌هایی مثل معرفت، شناخت، دانش و حقیقت به‌کار می‌برند، مشخص است که زیربنای همه این مفاهیم را حس بینایی می‌دانند. چشم و توانایی‌ها و نحوه اطلاع‌رسانی‌اش اساس دانش و معرفت بشر را تشکیل می‌دهد. گرایش دیداری در شناخت‌شناسی‌های اجتماعی و فرهنگی از برتری قابل توجهی برخوردار است.

همه حرکت‌ها در فیلم و تئوری‌های آن بر اساس عکس لحظه‌ای آن حرکت (عکس‌های پیاپی که حس حرکت را در چشم بیننده القا می‌کنند) تحلیل می‌شود و در رادیو با توجه به اینکه تنها یکی از حواس پنجگانه (شنوایی) دخیل است، چاره‌ای جز این باقی نمی‌ماند که از روش‌هایی مثل امتزاج (Fusion) حسی یا جابه‌جایی حسی برای ایجاد حس‌های مختلف در ذهن شنونده استفاده کنیم.

شنونده ما توانایی این را دارد که تصویری چندحسی در ذهن خود خلق کند و کار ما این است که از تحریف تجربه شنیداری او جلوگیری کنیم؛ مثلاً در ارائه تصویر ذهنی باید خیلی دقت کنیم که الگوی واحدی برای جهت نوری که در نظر داریم به شنونده ارائه بدهیم.

فقدان تظاهر غیرکلامی در نمایش‌های رادیویی

کرایسل مفهوم کلیدی تعریف نمایش رادیویی را فقدان میمیک چهره یا به عبارت بهتر فقدان تظاهرات غیرکلامی در آن می‌داند، در حالی که تظاهرات غیرکلامی

وسيله‌ای مهم است که شنوندگان را با دنیای خیالی داستان پیوند می‌دهد.

کرایسل این تظاهرات را در ابعاد اهمیت میزانشن و تصویرسازی صحنه در تئاتر می‌داند و روشی که در نمایش رادیویی برای غلبه بر این فقدان پیشنهاد می‌کند این است: تا اندازه‌ای می‌توان با روش رمزگذاری متقابل این موضوع را حل کرد: روشی که در آن یک یا چندین رمز شنیداری جایگزین رمزی دیداری می‌شوند و این فقط با ارائه کدهایی در نحوه دیالوگ‌گفتن میسر است.

به نظر من این همان بازخوانی نظریه مایمیسیس (نمایش غیرکلامی) یا تقلید ارسطو است که هم در نمایش رادیویی اصل و هم در اقتباس‌های رادیویی آثار دیگر رسانه‌ها به کار برده می‌شود. فقدان تظاهرات غیرکلامی در رادیو به شنونده اجازه می‌دهد که بیانگری احساسی فردی خود را وسعت دهد.

فرانسیس گری به این شکل موضوع را توضیح می‌دهد: نمایش رادیویی در تاریکی و سکوت محض روی می‌دهد؛ تاریکی صحنه ذهن شنونده. حالا هنرمند می‌تواند بدون هیچ محدودیت، در دسر یا هزینه‌ای هر چه را که می‌خواهد به کار گیرد. پروسه ساخت بسیار ساده است: کلمات هستند که حرف می‌زنند و ما به‌عنوان نویسنده، به تنهایی تهیه‌کننده، طراح، عوض‌کننده صحنه و خود تئاتر هستیم.

گری فرینگتون هم به تئوری تمثیل فیلم در ذهن شنونده اشاره می‌کند: یک کار رادیویی تأثیرگذار قابلیت این را دارد که با ائتلاف با تجربیات زندگی شنونده به فیلمی تبدیل شود که آن را می‌توانیم «تئاتر ذهن» بنامیم. هر فرد تجربه شخصی خاص خود را دارد و هیچ دو فردی را نمی‌توانید بیابید که فیلمی یکسان در ذهن خویش ساخته باشند.

فریم در نمایش رادیویی

هم سینما و هم تئاتر در محدودیت فریم هستند: صحنه، قوس پیشگاه صحنه تئاتر، پلاتو در اصطلاح قرون وسطایی آن، فضا و مکان اجرا؛ و در سینما نیز مرزهای پرده نمایش، چه در پیشگاه بیننده و چه ورای آن.

مشکل در نمایش رادیویی این است که مرزهای فریم را کجا باید تعریف کنیم. آیا این محدودیت به فضای صوتی، جایگاه شنونده و فضا-زمان تخیلی داستان بستگی دارد و آیا به‌کارگیری عبارت «فریم» برای آن صحیح است؟

فضای خاص شنیداری در نمایش رادیویی کجاست، کما اینکه در تئاتر و سینما به درستی می‌توان آن را تعریف و نمایان کرد؟ عمل شنیدن واقعاً کجا اتفاق می‌افتد؟

بباید با تعریف صدهای آن اسکرین و آف اسکرین در سینما شروع کنیم.

صدهای آن اسکرین، صدهایی هستند که از داخل فریم قابل دیدن ساطع می‌شوند و صدهای آف اسکرین از بیرون فریم ایجاد و ساطع می‌شوند و به گوش بیننده می‌رسند.

شی‌یون عمده کار خود را بر این موضوع انجام داده و به مخالفت با اصل وجود

«باند صدا» در فیلم برخاسته است. از نظر شی‌یون هر المان شنیداری، نسبتی عمودی و همزمان با المان گفتاری موجود در صحنه دارد؛ برای فیلم به «گفتار مکانی» قائل است و عقیده دارد که صدا و منبع آن به شکلی مستقل از هم موجودیت دارند که هر یک می‌توانند آن اسکرین یا آف اسکرین باشند.

صدهای داخلی و خارجی

از اینجا به بعد دیگر درباره فیلم صحبت نمی‌کنیم و فقط در مقام مقایسه به آن رجوع خواهیم کرد.

آیا معادل آن اسکرین و آف اسکرین در نمایش رادیویی نیز وجود دارد؟ واقعه صوتی را کی و کجا داخلی یا خارجی تعریف می‌کنیم؟ چگونه می‌توان یک واقعه صوتی را که شنیده می‌شود ولی کاراکتر رادیویی- و البته شنونده ما نیز-

آن را ندیده است، توصیف کنیم؟ اجیل تورنکوئیست چنین توضیح می‌دهد: وقایع مکانی نمایشی دیداری که از بیرون صحنه آغاز شده‌اند یا همان بیرون روی داده‌اند، می‌توانند در عبارات‌های کلی آف اسکرین برای تلویزیون و سینما، آف استیج برای تئاتر و آف ایر برای رادیو گنجانده شوند.

با این حال عبارت آف ایر عبارتی نمایشی و خاص برنامه‌سازی نیست و BBC در

رادیو از امکان افزودن باورپذیری حرکت توسط صدا بی‌بهره است؛ چون مفهوم خود حرکت را باید با صدا منتقل کند، و علاوه بر همه اینها امکان مستقیمی برای رساندن مفهوم «غیبت در صحنه» ندارد.



جست‌وجوی عبارات مناسبی ویژه نمایش رادیویی از اصطلاحات «تصویر صوتی» و صداهای داخلی و خارجی استفاده کرد.

نمایش رادیویی بر اساس مجموعه‌ای از تصاویر صوتی بنا شده که هر کدام چشم‌انداز و فضای صوتی (آکوستیک) مخصوص به خود را دارند.

برای تهیه این فضای صوتی، تکنیسین‌های رادیو به عبارت خودشان برای هر صحنه در استودیو و به کمک میکروفون‌ها و ابزارهای عایق صوتی یک «ست» (Set) آماده می‌کنند که در صورت لزوم می‌تواند شامل فرش، پارکت یا سنگ برای کف صحنه، در، پنجره یا پله، ظروف، شیشه یا شن باشد.

بیا بیا بحث خود و مفاهیم تصویر صوتی و صداهای داخلی و خارجی را با مثال کوتاهی روشن کنیم. در این متن کوتاه فضا واقعی است یعنی سعی کرده به داستان خیالی جلوه‌ای واقعی ببخشند:

(۱) f/x : قطع به اتاق نشیمن: سگی پارس می‌کند. صدای جیغ زن.

(۲) زن: این سگو از من دور کن!
در این صحنه من ابتدا صدای پارس سگ را در اتاق نشیمن به‌عنوان اولین واقعه صوتی که ایجاد شده می‌شنوم و بعد صدای جیغ کاراکتر را که دومین واقعه صوتی است. سطح صدای سگ در قیاس با صدای دیگر که جیغ زن است، به من نشان می‌دهد که سگ خیلی نزدیک است و این فاصله در یک اتاق نشیمن معمولی می‌تواند حدود سه تا چهار متر باشد.

هر واقعه صوتی در نمایش رادیویی به یک فضای صوتی و یک زمینه نیاز دارد که توضیحاتی کلامی است تا خلأ موجود را برای شنونده پر کند و در اینجا همان جمله زن است که می‌گوید: «این سگو از من دور کن».

این سه واقعه صوتی به وسیله چشم‌انداز، فضای صوتی و معنی مستتر در دیالوگ، به من می‌گویند که در این «تصویر صوتی» صدای سگ «داخلی» است.

تصویر صوتی ما در یک «فریم اصلی» اتفاق می‌افتد که مرزهای آن دیوارهای اتاق نشیمن هستند و همه وقایع صوتی ما «داخلی» اند.

در مثال دوم واقعه صوتی بیرون فریم اصلی و تصویر صوتی اتفاق می‌افتد و زن آن را می‌شنود، ولی منبع آن را نمی‌بیند. من نیز به‌عنوان شنونده مانند زن صدا را می‌شنوم اما لزومی ندارد که آن را در ذهنم مثل یک فیلم مجسم کنم. فضای صوتی ورای فریم اصلی گسترده شده است؛ یعنی صدا «خارجی» است و فضای صوتی ما به این شکل وسعت یافته است.

در این صحنه سگ در حال پارس کردن در تصویر صوتی نیست و من به‌عنوان شنونده آن را چون یک شرح صحنه دریافت می‌کنم و به‌عنوان موجودی حاضر در صحنه تصورش نخواهم کرد. رویداد اصلی در این صحنه وحشت زن در این سوی در است، در داخل اتاق نشیمن. سگ در فریم اصلی نیست و صدای آن «خارجی» است؛ یعنی هرچند ما این صدا را می‌شنویم، اما منبع ایجاد آن را «تصور

**کارگردان نمایش رادیویی
باید همه فعالیت‌های مکانیزم
شنیدن را به‌طور کامل انجام
دهد، بدون اینکه از مزایای
وجود تصویر در فیلم
بهره‌مند باشد.**

نمی‌کنیم» و این تفاوت تشخیصی مهمی است.

صداهای آکوسماتیک

شی‌یون در مبحث صدای فیلم این نوع صدا را در طبقه صداهای آکوسماتیک یا نامشخص قرار داده است: صداهایی که شنیده می‌شوند اما منبع ایجاد آن دیده نمی‌شود.

از نظر او رسانه‌هایی مثل رادیو، تلفن و دستگاه‌های ضبط صدا که همگی صوت را منتقل می‌کنند، بدون اینکه صادرکننده آن قابل مشاهده باشد، همگی جزو رسانه‌های آکوسماتیک هستند.

در نمایش رادیویی صداهای نامشخص یا آکوسماتیک نقشی اساسی در بیان زندگی روزمره دارند.

صداهایی که در یک ایستگاه قطار می‌شنویم، صدای انفجاری در دوردست، صدای پا در پله‌ها، درزدن، صدای نواختن ارگ، و سر و صداهای اتاق کناری، همه جزو همین نوع صوت هستند که در زندگی روزمره به آنها عادت داریم.

علاوه بر این می‌توان آنها را اصطلاحاً اتمس (Atmos) نامید، یا همان صداهای آمبیانس محیطی؛ صداهایی که فضای صوتی را گسترش می‌دهند ولی دیده نمی‌شوند؛ مثل صدای مرغ‌ان دریایی، صدای ترافیک، صدای باران و رعد و برق.

صداهای آکوسماتیک در نمایش رادیویی فرقی عمده با این صداها در فیلم دارند و آن این است که در رادیو در یک فضای صوتی فراگیر، همه صداهایی را که می‌شنویم با عامل ایجادکننده آن پیوند می‌دهیم. در اینجا صداهای آکوسماتیک بیرون فریم اصلی تصویر صوتی ما وجود دارند و خارجی و نادیدنی‌اند، اما هنوز با فریم بیرونی فضای صوتی ما در ارتباطند. من عبارت «فریم اصلی» را برای تصویر

صوتی و عبارت «فریم بیرونی» را برای فضای صوتی فراگیر به کار می‌برم.

برای توضیح بیشتر باز به همان دو مثال برمی‌گردیم: در مثال اول تصویر صوتی و فریم اصلی آن با فضای صوتی فراگیر، دارای همزمانی‌اند، همه وقایع صوتی داخلی هستند و فریم بیرونی با فریم اصلی منطبق است.

در مثال دوم وقایع داخلی در فریم اصلی داریم (زن وحشت‌زده) و وقایع خارجی در فریم بیرونی (سگ در حال پارس). صدای راوی (نریشن) نیز یک واقعه صوتی است که می‌تواند به خودی خود تمامی فضای صوتی را پر کند.

یکی از معروف‌ترین جلوه‌های ویژه صوتی در تئاتر در یک قرن اخیر نمایش باغ آلبالوی آنتوان چخوف است که میزانشن آن بیرون و در هوای آزاد یک روستا واقع شده است. برتری سمبلیک این نمایش به خاطر استفاده آن از همین صداهای آکوسماتیک است: آنها در سکوت در فکر فرو رفته‌اند. صدایی جز زمزمه خفیف فیرز (یکی از کاراکترها) به گوش نمی‌رسد. ناگهان صدایی از دوردست، گویی از آسمان شنیده می‌شود. صدای تازی از یک ساز زهی که کشیده و رها می‌شود، صدایی که در آهسته و غمگانه به مرگ می‌گراید. کاراکترهای نمایش، تفسیرهای گوناگونی از این صدای نامعلوم دارند: «ریسمانی که در معدنی دوردست پاره شده» یا «پرنده‌ای ناشناس» یا «یک جغد». چخوف از این وسیله برای توصیف خلقی جمع حاضر استفاده کرده و پریشانی و اندوه موجود در فضا را بالا برده است. البته بماند که چه دردسرهایی در اجرا برای اجرای درست این جلوه صوتی و دیگر موارد مشابه در نمایشنامه‌هایش متحمل شده است.

این صدای دوردست، صدای آکوسماتیکی

است که مخاطبان تئاتر را هم مانند کاراکترهای داستان با خود درگیر همان تجربه شوم و گیج‌کننده می‌کند. صدا در میان کاراکترها نیست، اما هرکدام تفسیر خود را از آن به‌عنوان پاسخی متعاقب این صدای تحریک‌کننده ارائه می‌دهند. این صدای دوردست فضایی آفاستیج را می‌گشاید که در چارچوب مبحث فضای صوتی، خارجی است، بیرون مرزهای فریم است، بیرون میزانشن ناتورالیستی باغ آلبالوست.

این استراتژی تئاتریکال چخوف است که لحظه به لحظه ما را از صحنه و ساختار فضا محور آن دور کند. در عین حال مخاطب را وادار به گوش دادن فعال کند، نه شنیدن صرف؛ چیزی که برای درنگ‌ها و ریتمی که باغ آلبالو به آن نیاز دارد، ضروری است. صدای دوردست کدی هم ارائه نمی‌دهد که شنونده بتواند منبع احتمالی آن را به صورت ضمنی تشخیص دهد و واجد معنی برای تولیدکننده صدای خاصی باشد.

شی‌یون می‌نویسد: «استفاده از صداهای آکوسماتیک این اجازه را می‌دهد که صوت، خود را در همه ابعادش آشکار کند.»

از کجا می‌شنویم؟

این سؤال هسته اصلی زاویه شنید در

واقعیت این است که سیستم شنوایی ما بسیار بیشتر از حس بینایی به تغییر حساس است و هرگونه تغییر ریتم، زمان و لحن را سریع درمی‌یابد.

نمایش‌های رادیویی است، کما اینکه اولین سؤالی نیز هست که شی‌یون در کتاب دید شنیداری‌اش درباره pol مطرح کرده است: درباره مکان درست‌شنیدن دو مفهوم به دست می‌آید که لزوماً با هم مرتبط هم نیستند:

(۱) **حس مکانی:** از چه نقطه‌ای می‌شنوم؟ از چه نقطه‌ای در فضا است که این صدا بر پرده یا باند صدا ایجاد شده است؟

(۲) **حس فاعلی:** کدام کاراکتر در این لحظه از داستان همین را که من شنیده‌ام، می‌شنود؟

حالا این سؤال مطرح می‌شود که شنونده رادیو در کجا جای گرفته است؟

در نمایش‌های رادیویی رئالیستی که قاعده‌مندند و کمتر از قراردادهای ابدعی متنوع برای ارائه استفاده می‌کنند، پاسخ به این سؤال ساده است: در تولید اینگونه نمایش‌ها فضای صوتی تقریباً همیشه حول «مرکز صوتی» قرار دارد؛ عبارتی که در میان بازیگران رادیویی رایج است. این مرکز صوتی جایی است ثابت و بی‌حرکت، و برای نمایش‌های رئالیستی pol همانجاست: مرکز فضای صوتی.

این نقطه است که ترکیب و بالانس اصوات را تعیین می‌کند و برای تصویر صوتی ما چشم‌انداز و تنظیم مناسب ارائه می‌دهد.

در ادامه درباره pol متحرک، pol با ابعاد گسترش‌یافته و pol در نمایش‌های غیررئالیستی صحبت خواهیم کرد.

سؤالاتی که شی‌یون مطرح کرده، او را به مقایسه منابع صوت در زندگی روزمره واداشته است.

به عقیده او در زندگی روزمره ما صداها همه‌سویی هستند، نه اصوات مستقیمی که واکنش‌های چندسویه‌ای را در پی دارند، و «اغلب نمی‌توان نقطه دقیقی برای

مکان شنیدن تعیین کرد و شاید بهتر باشد به جای نقطه از عبارت منطقه یا فضای شنیدن استفاده کرد.» اما برخلاف این تجربه روزمره، برای بیننده فیلم، «تصویر» است که همیشه مکان شنیدن را تعیین می‌کند.

کارگردان نمایش رادیویی باید همه فعالیت‌های مکانیزم شنیدن را به‌طور کامل انجام دهد، بدون اینکه از مزایای وجود تصویر در فیلم بهره‌مند باشد.

او باید «آبر گوشی» ایجاد کند که شنوندگان به وسیله آن نمایش رادیویی را از خلال سازوکارهای شنیداری مؤثر دریافت کنند. به عبارت دیگر باید وقایع صوتی مهم را برجسته کند و بالاخص دیالوگ‌ها را بر صداهای زمینه یا همان اتمس ترجیح بدهد، و با هر واقعه صوتی خاص، ابزار و زمینه مخصوص خود را ارائه دهد.

در این حیطة پیش‌زمینه و پس‌زمینه مکان‌های اصلی هستند و جای میانه‌ای معمولاً وجود ندارد. کاراکترها و اتمس در یک رابطه شکل-زمینه‌ای هستند. دیالوگ‌ها برجسته و آشکارتر از همه چیز شنیده می‌شوند که به عبارت شی‌یون برجسته‌کردن مهمترین واقعه صوتی است. موسیقی با مضایقه و بیشتر به‌عنوان وسیله‌ای غیراروپانه استفاده می‌شود و به‌ندرت با دیالوگ ترکیب می‌گردد.

برخلاف فیلم، در رادیو باید جایگاه مکانی pol به شکل دقیق تعریف شود، هرچند می‌توان درباره ابعاد آن بحث کرد.

کارگردان باید روشی اتخاذ کند که از پریشانی‌های شنوایی بالقوه (صداهای کوچک پراکنده‌ای که اطلاعات صوتی محیط ارائه می‌دهند) بکاهد و در شنونده «گوش‌دادن فعال» رادیویی (حفظ و تفسیر، استفاده لازم و کافی از حافظه کوتاه‌مدت) ایجاد کند.

از این به بعد، عبارت «گوش‌دادن» را به جای شنیدن برای مخاطبان نمایش‌های رادیویی به‌کار خواهیم برد، کسانی که در این تماس شنیداری خود را در رابطه‌ای متعهد و پذیرا قرار می‌دهند.

منطقه گوش‌دادن

سؤالی که باقی می‌ماند تعریف «منطقه شنیداری» شخصی یا به عبارتی که ترجیح می‌دهیم، «منطقه گوش‌دادن» است.

فرانسیس گری، تصویرسازی، خلاقیت ذهن و همه حواس درگیر را عناصر اصلی در تعریف منطقه گوش‌دادن می‌داند؛ عناصری در نمایش ثانوی شکل‌گرفته در ذهن شنونده؛ تئاتری که در آن آخرین بازیگر و آخرین کارگردان خود شنونده است.

بخشی از این منطقه مکانی را در برمی‌گیرد که شنونده قرار دارد، جغرافیای شخصی او و جایی که اطلاعات صوتی را دریافت می‌کند. معمولاً این مکان جاهایی است مثل آشپزخانه (رادیوهایی با یک بلندگو)، و رادیوی ماشین، یا هدفون واکمن که استریو (با دو بلندگو) هستند.

گوش‌دادن به شیوه استریو امکان جهت‌یابی چپ، راست و روبه‌رو را به شنونده می‌دهد، و اگر از هر دو گوش‌ی هدفون استفاده شود، صداهایی بسیار شبیه به تجربیات زندگی روزمره را خواهد شنید؛ جایی که شنونده در وسط سه جهت یادشده قرار دارد و بنابراین به شکل قراردادی تجربه جهت‌دیگری (پشت سرش) را نیز خواهد داشت.

«شنیدن» یعنی دریافت پیغام‌های صوتی توسط گوش از طریق عبور امواج از میان هواست که به منطقه محیطی شخصی شنونده می‌رسند، اما «گوش‌دادن» قدمتی به اندازه خود رادیو دارد. در دهه‌های بیست و سی میلادی، رادیو تایمز بارها و بارها این جمله را تکرار می‌کرد که برنامه‌سازی خوب، بدون خوب گوش‌دادن بی‌فایده است.

فیلسون یانگ ایدئال‌ترین منطقه گوش‌دادن را بدون هرگونه پارازیت حسی

یا ذهنی به این شکل توصیف می‌کند: دراز کشیده‌ام در سکوت، با کسی حرف نمی‌زنم، نورها خاموشند و پرده‌ها را کشیده‌ام، و به نمایش‌گوش می‌دهم که پیش از این با آن آشنا هستم یا آن را از برم.

اشاره به آشنابودن با متن به این دلیل است که گوش‌های شنونده برای اولین بار با داستان مواجه نمی‌شوند و بازدریافت داستان به بهترین شیوه صورت می‌گیرد.

سؤال دوم شی‌یون ما را به تعریف pol فاعلی و مفعولی و pol در نمایش‌های غیررئالیستی هدایت می‌کند:

– **حس فاعلی**: کدام کاراکتر در این لحظه از داستان همین را که من شنیده‌ام، می‌شنود؟

برای روشن‌شدن این موضوع به مثالی رجوع می‌کنیم که از نمایشنامه‌ای برداشته شده که اقتباسی است از داستانی کوتاه از سامرست موآم به نام حقایق زندگی.

کات‌های داخلی کوتاه از دیالوگ در سکانس قبلی وارد دیالوگ می‌شود که به مرد جوان نصایح سختگیرانه پدرش را یادآوری می‌کند:

پدر هنری (صدای ذهن): قمار نکن! به کسی پول قرض نده! ...

عبارت «صدای ذهن» در نمایش‌های رادیویی، توضیحی نگارشی تکنیکی است که به قرارداد تولیدی برای صدای درونی ذهن کاراکتر اشاره دارد. در این قرارداد بازیگر در فضای صوتی کاملاً خنثی قرار می‌گیرد که تنها صدای موجود صدای خودش باشد و به همین دلیل گاه به این کار، «میکروفون راوی» نیز می‌گویند. ما که شنونده این متن هستیم، می‌فهمیم که این پدر هنری نیست که به شکلی رئالیستی دیالوگ می‌گوید، بلکه صدایی ورای متن به شکل نریشن است که در سر هنری منعکس می‌شود.

برای جواب دادن به سؤال دوم شی یون، در این مثال می توانیم بگوییم که صدا را فقط یک کاراکتر می تواند بشنود که همان هنری است که صدا در ذهن اوست، و ما این امتیاز را داریم که وارد فاعلیت ذهنی او شویم. این همان pol فاعلی است.

صدای ذهنی درباره فکر خود کاراکتر یا مونولوگ ها نیز می تواند صادق باشد. گوینده- بازیگر در موقعیت یک یا دو نسبت به میکروفون قرار می گیرد (که در موقعیت یک کاملاً به میکروفون چسبیده و در موقعیت دو چند اینچ بالاتر از میکروفون است) و نه در موقعیت سه که موقعیت معمولی دیالوگ گفتن در برابر میکروفون است و تقریباً به درازای بازویش با میکروفون فاصله دارد.

رنگ صدا در این دو موقعیت به نسبت موقعیت سه متفاوت است و جزئیات بیشتری از مکانیزم های فردی گفتاری بازیگر ارائه می دهد.

اینجا تفاوت مهم به وسیله روش کار بازیگر با میکروفون یا به عبارتی خودمانی شدن بازیگر با میکروفون ایجاد می شود که سخت ترین تکنیک برای یک بازیگر رادیویی است.

گاه یک مونولوگ طولانی باید به این روش بیان شود و گاه کل نمایشنامه مونولوگ است و این بهترین روش برای شنونده است که درگیر گفتار درونی کاراکتر با خود بیرونی اش شود.

من این فرایند را «درونی کردن» می نامم و این تکنیکی است که در رادیو بسی بیش از سایر رسانه ها به کار گرفته می شود.

در نمایش صحنه گفتار درونی یا مونولوگ بازیگر باید بیرونی شود و بازیگر آنها را بازی کند، در حالیکه در رادیو این درونی کردن بعد چهارمی به کار می بخشد و او را چنان در نقش درگیر و همدست

می کند که حالا چیزی که از ذهن او می گذرد، به نشخوارهای فکری خودش بسیار شبیه است.

شی یون عقیده دارد که گفتار درونی با «شرایط درونی فیزیکی- ذهنی کاراکتر مرتبط است» و از طریق نریشن یا بازی بازیگر به تناوب بیان می شود.

مثال سامرست موآم مثالی بود از وارد کردن کات های درونی کوتاه به یک دیالوگ، و نوعی نمای صوتی که من آن را قطعه می نامم.

شنونده در حال گوش دادن به راحتی می تواند این نوع از دیالوگ ها را تشخیص دهد؛ چرا که بین دیالوگ های معمول و این گفتارهای ذهنی معمولاً لحظه ای سکوت وارد می شود و بعد صدای محیط قطع و مونولوگ در فضای صوتی خنثی گفته می شود.

واقعیت این است که سیستم شنوایی

ما بسیار بیشتر از حس بینایی به تغییر حساس است و هرگونه تغییر ریتم، زمان و لحن را سریع درمی یابد.

pol متحرک

در نمایشنامه رادیویی معروف زیر جنگل شیری اثر دیلن تامس صدای راوی به طور مکرر وارد حریم «منطقه گوش دادن» شنونده می شود و از او می خواهد که pol فاعلی را تعقیب کند.

صدای اول: زمان می گذرد. گوش کن. زمان می گذرد.

حالا جلوتر بیا.

تنها تویی که می توانی صدای خواب خانه ها را زیر این برف عمیق آرام و این سیاهی ساکت شب، این شب زخمی بشنوی.

تنها تو می توانی در این اتاق خواب های تاریک، شانه ها را ببینی...

این یک مثال کلاسیک برای pol

شنونده ما توانایی این را دارد که تصویری چندحسی در ذهن خود خلق کند و کار ما این است که از تحریف تجربه شنیداری او جلوگیری کنیم؛ مثلاً در ارائه تصویر ذهنی باید خیلی دقت کنیم که الگوی واحدی برای جهت نوری که در نظر داریم به شنونده ارائه بدهیم.

رتال جامع علوم انسانی



متحرک است. در چشم ذهن، ما به روستای خیالی و به خواب رفته لارگیب سفر می‌کنیم، در حالیکه در یک صحنه رئالیستی ما می‌توانیم مسیر حرکت کاراکترها و دیالوگ‌هایشان را در یک pol متحرک مفعولی تعقیب کنیم.

در اصطلاح «حرکت روی خط» که در BBC کاربرد دارد، بازیگران روی خطی حرکت می‌کنند و دیالوگ‌هایشان را نیز در حال حرکت می‌گویند. یا حتی در جای خود روی یک نقطه راه می‌روند، یا دور مرکزی می‌چرخند که به‌طور مناسبی با میکروفون تجهیز شده است، از یک بلندگوی استریو به دیگری می‌روند یا موازی هر دوی آنها حرکت می‌کنند.

مثال بعد از یک نمایشنامه استرالیایی است درباره عروسکی به همین نام: بیبی-بیبی نوشته کارولین لوگان. این تکه از سکانسی طولانی و هیجانی انتخاب شده که در آن دو خواهر کوچک به اجبار پرستار عصبانی‌شان از پله‌های باغ بالا می‌روند:

۱) لحظه‌ای: صدای بالارفتن کند از پله‌های شیبدار باغ
۲) دی‌دی (گریان): بیبی-بیبی منو پس بده!

۳) پرستار (جلوتر از آنها بالا می‌رود): برسیم بالا بهت می‌دم.

۴) دی‌دی: خیلی بدی! خیلی خیلی بدی!

۵) پرستار: بالاخره گیر افتادی، نه؟
Pol متحرک در نمایش‌های رادیویی فقط وقتی امکان‌پذیر است که بازیگران دیالوگ کافی برای «حرکت روی خط» در اختیار داشته باشند.

خانم لیان آکین کارگردان این نمایش چنین توضیح می‌دهد: جایی برای نشان دادن حرکت وجود ندارد، مگر اینکه حرف بزنی. این نکته‌ای است که بازیگرانی که تازه به رادیو می‌آیند باید به آن خیلی دقت کنند، چون اکثراً بنا بر گزینه بازیگری، پیش از حرف زدن حرکت

می‌کنند. گهگاه متن به آن اندازه طولانی نیست که در طول حرکت روی خط ادامه یابد که به‌عنوان کارگردان باید خطی مناسب با آن تعریف کنیم که بتواند در طول دیالوگ روی آن حرکت کند. مثلاً زمانی به طول خطی به اندازه دیالوگ «سلام به همه»، به شنونده می‌فهماند که کاراکتر وارد اتاق شده است.

آیا می‌توان میکروفون را معادل دوربین در فیلم دانست، در جایی که اغلب لنز دوربین را به‌جای چشم بیننده می‌گیرند؟ در نمایش رادیویی ما قطعاً امکان همان مقدار تحرک فیلم را داریم، و می‌توانیم به‌سرعت در زمان و فضا حرکت کنیم، از زاویه شنید مفعولی به فاعلی برویم، از راوی رئالیستی خارجی به مونولوگ داخلی برویم و تکنیک‌هایی چون کات و فید را برای رفتن از صحنه‌ای به صحنه دیگر به کار ببریم.

اما باید توجه کرد که pol در رادیو نمی‌تواند به همان سرعتی که در فیلم با تکنیک‌هایی چون لانگ شات، کلوزآپ، تغییر زاویه دوربین و زوم جابه‌جا می‌شود، تغییر مکان دهد. تنها قراردادهایی که می‌توان با آن در نمایش رادیویی زاویه شنید را تغییر داد،

نمایش رادیویی بر اساس مجموعه‌ای از تصاویر صوتی بنا شده که هر کدام چشم‌انداز و فضای صوتی (آکوستیک) مخصوص به خود را دارند.

کات از صحنه‌ای به صحنه دیگر، استفاده محدود از مونتاژ رادیویی و کات‌های داخلی «قطعات» است.

ابعاد pol در نمایش‌های رادیویی

Pol در فیلم مرکز توجه یا فوکوسی مانند دوربین دارد، اما ابعاد pol در نمایش‌های رادیویی چه اندازه است؟ این زاویه شنید تا چه ابعادی می‌تواند گسترش یابد؟

اینجا اساسی‌ترین وجه افتراق صدا و تصویر خود را نشان می‌دهد و برای بهتر توضیح دادن آن، اجازه بدهید دوباره به سراغ گری فرینگتون و نظریه‌اش درباره صداها و زندگی واقعی برویم: وجه اساسی صوت، مکان آن نیست، بلکه چیزی است که فضا را پر می‌کند. این فضای شنیداری سه‌بعدی است و حول شنونده را احاطه کرده است. صدایی که فرد دریافت می‌کند، به وسیله محیطی که صدا در آن تولید شده است، شکل می‌گیرد. ایجاد یک فضای صوتی در کار رادیویی کار سختی است و کارگردان باید «فوکوس انتخابی» را به دقت برگزیند، یعنی فوکوس باید بر صدایی باشد که ترجیح می‌دهیم شنونده به آن بیشتر توجه کند.

آنچنان که در فیلم با توسل به نور و تکنیک‌های فیلمبرداری می‌توان از فوکوس استفاده کرد، در فضای صوتی چنین امکانی وجود ندارد.

بیشتر کارگردانان رادیویی از فوکوس انتخابی استفاده می‌کنند و با استفاده از چشم‌انداز صحنه، بالانس صدا، پیش‌زمینه و پس‌زمینه و مخصوصاً برتری محسوس دیالوگ به این منظور دست می‌یابند.

خوشبختانه صدای آدمی چه در زندگی واقعی و چه در رسانه، قابلیت اثر متقابل را دارد و حول خویش سلسله‌مراتبی تشکیل می‌دهد که ساختار فضای صوتی می‌تواند شامل آن باشد.

شنونده همیشه به دنبال یافتن پیوندی میان صدایی که می‌شنود و منبع تولید

آن، است. شی‌یون صدای ورای تصویر یا همان نریشن را طوری توصیف می‌کند که «گویی روی پرده نمایش سرگردان است.» در فیلم **آبی** (۱۹۹۳) ساخته درک یارمن (Derek Jarman) بینندگان در طول هفتاد و پنج دقیقه چیزی جز یک رنگ آبی تک فام نمی‌بینند، اما تصویرسازی است که ارزش افزوده‌ای به این صدای سرگردان می‌دهد و پرشدن فضای باند صدا با موسیقی و دیالوگ است که آنها را سرچایشان نگاه می‌دارد.

فیلم **آبی** یک تجربه فراگیر pol است که در آن فضای صوتی، صدا و موسیقی باند صدا را از چشم‌انداز و جهت پر کرده‌اند. **آبی** منطقه گوش‌دادن مخاطب را تا جای امکان بسط داده؛ کاری که در سینما تا پیش از این سابقه نداشته است.

جای تعجب نیست که وقتی شی‌یون دو محیط دیداری و شنیداری را با هم مقایسه می‌کند، محیط شنیداری «بسیار محدود و منحصر و حد فاصل آن نامطمئن و متغیر است.»

وظیفه کارگردان نمایش رادیویی این است که با گرایش صوت به سرگردانی و چرخش مقابله کند و آنقدر فریم بسازد تا آن را در خود احاطه کنند.

بهترین روش‌های جواب پس داده از این قرار است: استفاده درست از دیالوگ و صدای آدمی که سلسله‌مراتب خود را حول خویش می‌سازد و برتری بی‌رقیبی در رسانه نابینای رادیو دارد.

انتخاب فضاهای رئالیستی، در بیشتر صحنه‌ها در نمایش‌های رئالیستی مکان بسیار نزدیک به زندگی روزمره است، اتاق، آشپزخانه، ماشین و فضاهایی که برای شنونده بسیار آشنا هستند و می‌توان با پیش‌زمینه و پس‌زمینه مناسب (حتی گاهی فقط با پیش‌زمینه) فضای صوتی را تعریف کرد.

جای مناسب واقعه صوتی؛ مثل مواقعی که واقعه صوتی در وسط فریم اتفاق می‌افتد.

انتخاب یک کاراکتر نقش اصلی که نزدیکترین فاصله را با میکروفون دارد و در

مرکز صوتی قرار می‌گیرد. در نمایش‌های رادیویی مخصوصاً برای متون‌ی که ویژه رادیو نوشته می‌شوند، ترجیح با نمایش‌های کم کاراکتر است. مخاطبان رادیو نشان داده‌اند که خیلی سریع با تغییرات ناشی از فناوری کنار می‌آیند: جلوه‌های ویژه صوتی، به‌خصوص اصوات دیجیتال، صداهایی که به دنیای امروز ما افزوده شده‌اند، مثل پیام‌گیر تلفن یا بوق‌های کامپیوتر در مواقع مختلف، پژواک‌ها و افه‌های صوتی جدید خیلی زود جای خود را باز کرده‌اند و معنای خود را به‌درستی می‌رسانند.

فریادزدن، صدای جیغ، صدای شلیک گلوله، انفجار و رعد و برق تا حد امکان نباید نزدیک میکروفون اتفاق بیفتند و به عقیده بعضی کارگردانان، هرگز.

در عوض صدای نریشن و راوی باید فوکوس اصلی و نزدیکترین جا به میکروفون را داشته باشد و بقیه صداها به فریم بیرونی انتقال داده شوند.

البته گاه صحنه‌هایی در فضای باز وجود دارند که کارگردان ترجیح می‌دهد در همان فضای باز ضبط شوند، اما این اتفاق به شکلی بسیار محدود خواهد بود. هنوز رادیو با تولید عظیم فیلم فاصله بسیار دارد و کنترل محیطی که انواع صداها و منابع جذب صوت را در خود دارد، کار آسانی نیست.

خیلی از نمایش‌های رادیویی برای شنوندگان ثابت خود از راوی ثابتی استفاده می‌کنند که می‌تواند به کار کمک کند. آشنایی با یک صدا برای تشخیص واکنش‌ها، دریافت درست اطلاعات و ارتباط برقرار کردن بیشتر مفید خواهد بود. نمایش رادیویی راهی بس طولانی پیش رو دارد که با تحقیق و کار روی حس شنوایی و توانایی‌های شنیداری انسان توأم است؛ دنیایی که هنوز جای بسیاری برای تحقیق دارد.

نوزاد پس از تولد صدای مادرش را از دوران جنینی به یاد دارد و این یکی از نشانه‌های قدرت ناشناخته حس شنوایی است.